

Załącznik nr 1

Warunki uczestnictwa w imprezach turystycznych organizowanych przez „ACTIVE TRADE” Sp. z o.o.

Ilekróć w treści Warunków uczestnictwa w imprezach turystycznych organizowanych przez „ACTIVE TRADE” Sp. z o.o. mowa jest o:

1. **Warunkach uczestnictwa** - należy przez to rozumieć Warunki uczestnictwa w imprezach turystycznych organizowanych przez „ACTIVE TRADE” Sp. z o.o.,
2. **Imprezie** - należy przez to rozumieć imprezę turystyczną organizowaną przez „ACTIVE TRADE” Sp. z o.o.,
3. **Organizatorze** - należy przez to rozumieć „ACTIVE TRADE” Sp. z o.o.,
4. **Kliencie** - należy przez to rozumieć, osobę fizyczną lub prawną, która zamierza zawrzeć lub zawarła Umowę o udziale w imprezie turystycznej organizowanej przez „ACTIVE TRADE” Sp. z o.o na swoją rzecz lub na rzecz innej osoby, a zawarcie tej Umowy nie stanowi przedmiotu jej działalności gospodarczej, jak i osobę na rzecz której Umowa została zawarta, a także osobę której przekazano prawo do korzystania z usług turystycznych objętych uprzednio zawartą Umową,
5. **Umowie** - należy przez to rozumieć Zgłoszenie - umowę udziału w imprezie,
6. **Pracownikach Organizatora** - należy przez to rozumieć pilotów oraz rezydentów Organizatora, wyjeżdżających z grupą turystów lub znajdujących się w miejscu pobytu turystów,
7. **Ustawie** - należy przez to rozumieć ustawę z 29 sierpnia 1997 roku, o usługach turystycznych (tekst jednolity z 2004 r., Dz.U. nr 223 poz. 2268, z późniejszymi zmianami).
8. **Ofertę** - należy przez to rozumieć folder zawierający w szczególności dane dotyczące Organizatora, oferty wyjazdowe, ramowe programy imprez, Warunki uczestnictwa, Informacje o warunkach ubezpieczenia, cennik.
9. **Siła wyższa** – każde zjawisko zewnętrzne, nieuchronne, którego nie można było przewidzieć ani mu się przeciwstawić, w szczególności zjawisko o charakterze faktycznym, prawnym lub administracyjnym, które mimo dołożenia wszelkich rozsądnych starań i wysiłków pozostaje poza kontrolą Stron Umowy.

I. ZAWARCIE UMOWY

1. Przed zawarciem Umowy, Klient obowiązany jest zapoznać się z:
 - a) ramowym programem imprezy, zawartym w ofercie Organizatora. Oferta określać będzie każdorazowo miejsce pobytu lub trasę imprezy, rodzaj środka transportu, położenie, rodzaj i kategorię obiektu zakwaterowania zgodnie ze standaryzacją według kategorii miejscowych (Art. 14 ust. 2 pkt 4b Ustawy o Usługach Turystycznych z dnia 29 sierpnia 1997 r., tekst jednolity z 2004 r., Dz.U. nr 223 poz. 2268, z późniejszymi zmianami), liczbę i rodzaj posiłków, ramowy program zwiedzania i atrakcji turystycznych, cenę imprezy oraz wysokość wymaganej zaliczki. Oferta imprezy stanowi integralną część umowy w postaci załącznika nr 2.
 - b) Warunkami uczestnictwa,
 - c) Informacjami o warunkach ubezpieczenia.

Elementy wymienione pod lit. a, b, c, stanowią integralną część Umowy.

2. Każdy Klient podpisuje Umowę osobiście, w przypadku osoby niepełnoletniej Umowę podpisuje jej prawny opiekun. Zamówienie zbiorowe podpisują osoby do tego upoważnione. Osoba podpisująca Umowę w imieniu i na rzecz osoby trzeciej oświadcza, że posiada pełnomocnictwo do zawarcia Umowy. W przypadku dokonywania zmian w podpisanej Umowie osoba podpisująca zmianę Umowy oświadcza, że działa na podstawie ważnego pełnomocnictwa. Poprzez podpisanie Umowy Klient kwituje odbiór oferty dotyczącej Jego wyjazdu, ramowy program imprezy, Warunki uczestnictwa, Informacje o warunkach ubezpieczenia oraz cennik. Przy zawieraniu Umowy Klient związany jest ceną podaną w ofercie.
3. Osoba upoważniona, o której mowa powyżej, oświadcza, że zgłoszenie osób wskazanych w zamówieniu zbiorowym poprzez podanie ich danych osobowych przy podpisywaniu Umowy, nastąpiło po zapoznaniu się tych osób z obowiązującymi Warunkami uczestnictwa, Ważnymi informacjami dodatkowymi, Informacjami o warunkach ubezpieczenia oraz ramowym programem imprezy stosownie do postanowień zawartych w pkt 1 niniejszego paragrafu i złożeniu przez te osoby względem osoby upoważnionej oświadczenia o wyrażeniu zgody na udział w imprezie, stosownie do art. 393 § 2 kodeksu cywilnego. Osoba upoważniona oświadcza również, że została umocowana do złożenia w imieniu Klientów, których reprezentuje oświadczenia, o którym mowa w pkt 7, VI DANE OSOBOWE.
4. W przypadku ewentualnej rezygnacji z udziału w imprezie zwrot wpłat przekazywany jest osobie podpisującej Umowę lub osobie upoważnionej.
5. Organizator przed zawarciem Umowy zobowiązuje się do udzielania Klientom ogólnych informacji o obowiązujących przepisach paszportowych i wizowych oraz o przeciwwskazaniach zdrowotnych do udziału w imprezie, a także o szczególnych zagrożeniach życia i zdrowia na odwiedzanych obszarach. Przy wyjazdach do krajów, do których nie jest wymagana wiza dla obywateli RP, obcokrajowcy załatwiają formalności wizowe we własnym zakresie, w czasie umożliwiającej prawidłową realizację imprezy. Przy zawieraniu Umowy Organizator może określić rodzaj dokumentów niezbędnych do uczestnictwa w imprezie oraz termin ich dostarczenia do Organizatora.

II. WARUNKI PŁATNOŚCI, ZMIANA ISTOTNYCH WARUNKÓW UMOWY, ODSTĄPIENIE W RAZIE ZMIANY WARUNKÓW, ZMIANY W UMOWIE Z PRZYCZYN LEŻĄCYCH PO STRONIE KLIENTA

1. Warunkiem wpisania na listę uczestników imprezy jest:
 - a) podpisanie Umowy,
 - b) uiszczenie I (pierwszej) raty, w wysokości co najmniej 40% ceny imprezy.
2. II (drugą) ratę ceny imprezy należy uiścić w podanym przez Organizatora terminie. Nie uiszczenie wpłaty II raty w tym terminie traktowane jest jako odstąpienie od uczestnictwa w imprezie. Za dzień odstąpienia od Umowy uznaje się pierwszy dzień roboczy następujący po ustalonym w Umowie dniu zapłaty II (drugiej) raty. Ewentualne zwroty kwot z wpłat Klienta dokonywane są na jego wniosek, zgodnie z pkt 10, V REALIZACJA UMOWY, REKLAMACJE.
3. Organizator, który przed rozpoczęciem imprezy jest zmuszony, z przyczyn od niego niezależnych, zmienić istotne warunki Umowy z Klientem, z zastrzeżeniem pkt 6, niezwłocznie powiadamia o tym fakcie Klienta. W takiej sytuacji Klient powinien, niezwłocznie, poinformować go, czy:
 - a) przyjmuje proponowaną zmianę Umowy albo

- b) odstępuje od Umowy za natychmiastowym zwrotem wszystkich wniesionych świadczeń i bez obowiązku ponoszenia jakichkolwiek kar.
- 4. Jeżeli Klient, zgodnie z pkt 3, odstępuje od Umowy Klient ma prawo, według swego wyboru:
 - a) uczestniczyć w zaproponowanej przez Organizatora imprezie zastępczej o tym samym lub wyższym standardzie, chyba że zgodzi się na imprezę o niższym standardzie za zwrotem różnicy w cenie,
 - b) żądać natychmiastowego zwrotu wszystkich wniesionych wpłat.
- 5. Z zastrzeżeniem pkt 2 III, INNE PRZYPADKI ODSTĄPIENIA OD UDZIAŁU W IMPREZIE, w przypadku gdy wszyscy Klienci objęci jednym zgłoszeniem zbiorowym zgłoszą Organizatorowi zamiar zmiany warunków Umowy, warunki dokonania zmian ustalane są z Organizatorem odrębnie dla każdego przypadku.
- 6. Klienci zobowiązani są wnieść wszelkie opłaty pobierane w związku ze zmianą warunków Umowy w terminie uzgodnionym z Organizatorem, po otrzymaniu od Organizatora oświadczenia o możliwości zmiany.
- 7. Organizator może nie wyrazić zgody na zmianę warunków Umowy, w przypadku braku wolnych ofert. W takiej sytuacji dotychczasowe warunki Umowy są dla Klienta wiążące, chyba, że złoży on oświadczenie o odstąpieniu od Umowy.

III. INNE PRZYPADKI ODSTĄPIENIA OD UDZIAŁU W IMPREZIE

1. Klient może odstąpić od udziału w imprezie. Za datę odstąpienia przyjmuje się dzień wpływu pisemnego oświadczenia do Organizatora.
2. Klient może przenieść na osobę spełniającą warunki udziału w imprezie turystycznej wszystkie przysługujące mu z tytułu Umowy uprawnienia, zawiadamiając o tym Organizatora, jeżeli jednocześnie osoba ta przejmuje wszystkie wynikające z tej Umowy obowiązki. Za nie uiszczoną część ceny imprezy turystycznej oraz koszty poniesione przez Organizatora turystyki w wyniku zmiany uczestnika, Klient i osoba przejmująca jego uprawnienia odpowiadają solidarnie. Za osobę spełniającą warunki udziału w imprezie uważa się w szczególności osobę spełniającą szczególne wymagania stawiane uczestnikom imprezy przez Organizatora, jak również spełniającą wymagania prawne, w tym zarządzenia urzędowe mające zastosowanie do uczestników danej imprezy, zwłaszcza regulacje w zakresie podróży (np. konieczność oczekiwania na wizę).
3. Klient może zawrzeć umowę ubezpieczenia od kosztów odstąpienia od udziału w imprezie turystycznej, stosownie do oferty ubezpieczycieli dostępnej u Organizatora lub niezależnie od Organizatora w dowolnym towarzystwie ubezpieczeniowym oferującym takie ubezpieczenie.

IV. PRAWA I OBOWIĄZKI KLIENTÓW

1. Klient w czasie imprezy turystycznej uprawniony jest do korzystania z fachowej pomocy i opieki pracowników Organizatora na zasadach określonych w Umowie.
2. Klient zobowiązany jest do posiadania aktualnie obowiązujących dokumentów upoważniających go do przekroczenia granicy Rzeczypospolitej Polskiej, krajów tranzytowych oraz kraju docelowego.
3. Klient odpowiada za wyrządzone przez siebie szkody materialne oraz ma obowiązek pokryć straty w miejscu ich powstania z własnych środków. Za szkody wyrządzone przez osoby niepełnoletnie odpowiadają ich prawni opiekunowie.
4. Od chwili rozpoczęcia imprezy Klient obowiązany jest stosować się do wskazań pracowników Organizatora dotyczących realizacji programu imprezy turystycznej.
5. W trakcie imprez objazdowych lub objazdowo wypoczynkowych Klient zobowiązany jest do przestrzegania wskazań pracowników Organizatora i ustaleń pracowników Organizatora poczynionych z większością grupy.
6. Klient jest zobowiązany w trakcie trwania imprezy podporządkować się wszelkim wskazówkom i zaleceniom porządkowym Pracowników Organizatora, niezbędnym do przeprowadzenia imprezy zgodnie z Warunkami uczestnictwa lub Umową z Klientami, w szczególności Klient jest zobowiązany do przestrzegania obowiązującego w autokarze Organizatora zakazu palenia wyrobów tytoniowych i nadużywania alkoholu.
7. Klient jest zobowiązany do przestrzegania przepisów celnych i dewizowych obowiązujących w Rzeczypospolitej Polskiej oraz krajach tranzytowych i docelowych.
8. Klient uczestniczący w imprezie turystycznej za granicą podlega obowiązkowo ubezpieczeniu przez Organizatora od następstw nieszczęśliwych wypadków, kosztów leczenia i bagażu podróznego, na zasadach określonych umową ubezpieczenia.

V. REALIZACJA UMOWY, REKLAMACJE

1. Organizator, zobowiązuje się wydać Klientowi uiszczającemu należność za imprezę zagraniczną lub zaliczkę, dokument potwierdzający zawarcie umowy ubezpieczenia, zapewniającej pokrycie kosztów powrotu Klienta do kraju, zgodnie z art. 14 ust. 4 ustawy z 29 sierpnia 1997 r. o usługach turystycznych (tekst jednolity Dz. U. nr 223 poz. 2268 z 2004 r., z późniejszymi zmianami).
2. Jeżeli z przyczyn niezależnych od Klienta w trakcie trwania imprezy turystycznej Organizator nie wykonuje przewidzianych w Umowie usług, stanowiących istotną część programu tej imprezy, wówczas Organizator wykona w ramach tej imprezy, bez obciążania Klienta dodatkowymi kosztami, odpowiednie świadczenie zastępcze. Jeżeli jakość świadczenia zastępczego jest niższa od jakości usługi określonej w programie imprezy turystycznej, Klient może żądać odpowiedniego obniżenia ceny imprezy. Zorganizowanie świadczeń zastępczych, na które Klient wyrazi zgodę o tym samym standardzie nie stanowi wady usług (Art. 16a ust. 1, 2, 3, 4 Ustawy o usługach turystycznych, Dz.U. nr 223 poz. 2268 z 2004 r., z późniejszymi zmianami).
3. W przypadku stwierdzenia przez Klienta w trakcie trwania imprezy turystycznej wadliwego wykonania Umowy, Klient powinien niezwłocznie zawiadomić o tym przedstawiciela Organizatora (pilota, rezydenta) w miejscu powstania zdarzenia, lub bezpośrednio Organizatora.
4. W przypadku Klientów podróżujących autokarem ze względu na ograniczoną pojemność luków bagażowych każdy uczestnik przejazdu ma prawo do przewozu następującej ilości bagażu:
 - a) podręcznego - jedna sztuka do 3 kg/osobę dla wyjazdów narciarskich lub 5 kg/osobę dla pozostałych wyjazdów,
 - b) zasadniczego - jedna sztuka do 15 kg/osobę dla wyjazdów narciarskich lub 20 kg/osobę dla pozostałych wyjazdów; w wymiarach nie przekraczających zwyczajowych norm (80 x 60 x 30 cm).
 - c) narty lub deska snowboardowa i buty narciarskie, odpowiednio zabezpieczone do przewozu w ilości 1 para na osobę tylko w przypadku wyjazdów narciarskich.
5. Bagaż przekraczający powyższy limit może być przewieziony tylko za zgodą obsługi autokaru gdy pozwala na to miejsce w luku bagażowym.
6. Z przewozu wyłączone są rzeczy, których przewóz jest zabroniony przez przewoźników, w szczególności rzeczy niebezpieczne lub mogące wyrządzić szkodę osobom lub mieniu, nie podlegające wywozowi lub wwozowi do danego państwa, których ilość wskazuje na handlowy charakter. Za wszelkie szkody powstałe z tytułu naruszenia tego postanowienia odpowiedzialność ponosi Klient do pełnej wysokości.

7. Podstawę do rozpatrzenia reklamacji dotyczącej ilości lub jakości świadczeń stanowi pisemna reklamacja.
8. Obowiązkiem pilota/rezydenta jest potwierdzenie przyjęcia reklamacji od Klienta, a w przypadku jej nie załatwienia, przekazanie jej niezwłocznie Organizatorowi turystyki.
9. Organizator ma obowiązek rozpatrzenia reklamacji niezwłocznie.
10. Organizator ma obowiązek dokonania zwrotu części lub całości wpłat niezwłocznie od daty rezygnacji Klienta lub daty uznania reklamacji.

VI. DANE OSOBOWE

1. Dla potrzeb niniejszej części Warunków uczestnictwa:
 - a) przez "Klienta" rozumie się osobę podpisującą Umowę,
 - b) przez "innego uczestnika imprezy" rozumie się osobę, na rzecz której Umowa została zawarta (art. 393 kodeksu cywilnego).
2. Wobec zebrania danych osobowych Klienta zawartych w Umowie, Organizator, jako administrator danych osobowych w rozumieniu ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 roku o ochronie danych osobowych (zwanej dalej Ustawą o ochronie danych, tekst jednolity Dz. U. nr 101 poz. 926 z 2002 r., z późniejszymi zmianami), informuje Klienta, że:
 - a) siedzibą Organizatora jest Nowa Dęba, ul. Majdańska 5,
 - b) dane zostały zebrane w celach marketingowych, statystycznych, archiwalnych, przesyłania materiałów informacyjnych, periodyków fachowych,
 - c) dane zostały zebrane w celu wywiązania się z Umowy (w kraju i zagranicą) gdy osoba, której dane dotyczą jest jej stroną lub gdy jest to niezbędne do podjęcia koniecznych działań przed zawarciem Umowy oraz w celach archiwalnych i statystycznych.
 - d) przewidywanymi odbiorcami danych są podmioty współpracujące z Organizatorem przy wykonywaniu postanowień Umowy, podmioty wykonujące na zamówienie Organizatora działania o charakterze marketingowym, zarówno merytorycznie, jak i technicznie oraz wyspecjalizowane ośrodki ochrony życia lub zdrowia w Polsce jak i zagranicą,
 - e) Klientowi przysługuje prawo wglądu do swoich danych oraz ich poprawiania,
 - f) Klientowi przysługuje prawo odmowy zgody na przetwarzanie jego danych osobowych w celach określonych powyżej z zastrzeżeniem art. 23 Ustawy o ochronie danych.
3. Podpisując Umowę w przypadku nie wyrażenia zgody przez Klienta na przetwarzanie danych osobowych jego i/lub osób zgłoszonych przez niego w Umowie, w celach określonych w pkt 2 lit. b, Organizator przetwarza dane w celu wywiązania się z Umowy (w kraju i za granicą) oraz gdy będzie to niezbędne do wypełniania prawnie usprawiedliwionych celów realizowanych przez Organizatora lub odbiorców danych, a przetwarzanie danych nie narusza praw i wolności osoby, której dane dotyczą, stosownie do art. 23 ust. 1 pkt 3 i 5 Ustawy o ochronie danych.
4. Klientowi przysługuje prawo wyrażenia zgody na przetwarzanie danych lub odmowy udzielenia takiej zgody. W przypadku odmowy, Klient, przed podpisaniem Umowy, skreśla oświadczenie zawarte w Umowie o wyrażeniu zgody na przetwarzanie danych, opatrując to swoją parafką, na egzemplarzu własnym oraz Organizatora. W przypadku zgody - Klient podpisuje Umowę bez skreśleń.
5. Organizator uprawniony jest do przetwarzania danych osobowych, w celu wywiązania się z Umowy (w kraju i zagranicą) gdy osoba, której dane osobowe dotyczą, jest jej stroną lub gdy jest to niezbędne do podjęcia koniecznych działań przed zawarciem Umowy.
6. W przypadku zebrania danych osobowych innego uczestnika imprezy w warunkach określonych w pkt 3, I ZAWARCIE UMOWY, Organizator bezpośrednio po utwaleniu tych danych udzieli osobie, które dane dotyczą informacji określonych w pkt 2 powyżej oraz informuje o źródle danych osobowych, prawie dostępu do treści danych oraz ich poprawiania oraz uprawnieniach:
 - a) wniesienia pisemnego, umotywowanego żądania zaprzestania przetwarzania danych ze względu na szczególną sytuację,
 - b) wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych, gdy administrator danych zamierza je przetwarzać w celach marketingowych lub wobec przekazywania danych osobowych innemu administratorowi danych.
7. Innemu uczestnikowi przysługuje prawo wyrażenia zgody na przetwarzanie danych lub odmowy udzielenia takiej zgody.
8. W przypadku nie wyrażenia zgody osoba upoważniona, przed podpisaniem Umowy, skreśla oświadczenie zawarte w Umowie o wyrażeniu zgody na przetwarzanie danych w części dotyczącej innego uczestnika imprezy, opatrując to swoją parafką, na egzemplarzu własnym oraz Organizatora. W przypadku zgody - osoba upoważniona podpisuje Umowę bez skreśleń.
9. W przypadku nie wyrażenia zgody przez innego uczestnika imprezy na przetwarzanie danych, przetwarzanie jego danych przez Organizatora ograniczy się do:
 - a) przetwarzania w celu wywiązania się z Umowy (w kraju i za granicą),
 - b) gdy będzie to niezbędne do wypełniania prawnie usprawiedliwionych celów realizowanych przez Organizatora lub odbiorców danych, a przetwarzanie danych nie narusza praw i wolności osoby, której dane dotyczą, stosownie do art. 23 ust. 1 pkt 3 i 5 ustawy o ochronie danych.

VII. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. W sprawach nieuregulowanych Warunkami zastosowanie mają odpowiednie przepisy kodeksu cywilnego, ustawy z 29 sierpnia 1997 r. o usługach turystycznych (tekst jednolity Dz.U. Nr 223 poz. 2268 z 2004 r., z późniejszymi zmianami), ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 roku o ochronie danych osobowych (Dz.U. nr 133, poz. 883, tekst jednolity Dz.U. nr 101 poz. 926 z 2002 r., z późniejszymi zmianami).
2. Wszelkie spory mogące wyniknąć z tytułu realizacji Umowy będą rozstrzygane polubownie, a w razie braku porozumienia przez Sąd Powszechny.